

rina, chë assai dormiti ( Ap. di Cam. 76 ): Szògu i mhèmes èst ekiù, Puccello di manna è questo piccoletto ( poes. pop. )  
 « Così Aio per Ai, Ajooz, Chëjooz per Ajò, chejò. Quello, Questa ». ( *Giuseppe De Rada Gramm. pag. 90.* )

I numerali generalmente, gli aggettivi, gli avverbi di modo e di quantità in generale, e qualuno di luogo e di affermazione, ricevono del pari la forma diminutiva. La quale nelle voci albanesi riflette a preferenza la soavità e grazia dell'oggetto: così nella leggenda di Fioravante: të nterlòxuriù e cihan, va spiegato « il leggiadro giovine immerso nel sonno trotarono » e non *travaronlo assopitello*.

Hannovi pure « rari nantes » nella nostra lingua qualche aggettivi dispregiativi non so se di forme proprie o improntate: babalaar, gasdanaar, varinad, ljokadà, zirveljikj, brufuloz, pittabòf etc.

Questo fenomeno nella lingua di un popolo bellicoso e severo, fa ricordare l'osservazione di Federico Schlegel a proposito del canto erotico. « Che dev'essere ben conforme al cuore umano quando esso è nobile, che si destini dolci inclinazioni in mezzo ad una vita tutta guerriera, e che dal seno della maggior forza eroica sorga come un bel fiore il più squisito sentimento di tenerezza. »

CAPITOLO XVII

Voci indeclinabili

Dell'Avverbio

L'avverbio modifica l'azione enunciata dal verbo, e ciascun attributo a cui si aggiunge: esso è indeclinabile. Molti avverbi vi si formano, al modo greco e latino, da nomi e da verbi per mezzo della desinenza isht o t.

Ljuum	<i>feliciter</i>	Urtërišt	<i>docte</i>
Špët	<i>celeriter</i>	Bàrërišt	<i>viriliter</i>
Drekjë	<i>recte</i>	Geràrišt	<i>muliebriter</i>
Kjet	<i>tacite</i>	Gađurišt	<i>stulte</i>
But	<i>leniter</i>	Ljëtišt	<i>italice, etc.</i>
Ijik	<i>male</i>	Anangàst	<i>festinanter</i>
Miir	<i>bene</i>	Mbrast	<i>vacue</i>
Ljee	<i>leviter etc.</i>	Fërkjüst	<i>proprius</i>

Avverbi di modo

Avverbi di luogo

Attìè	Atteina	inde
Këtiù	Këteina	hinc
Anembaan	Attiteina	illinc
Gjiùpara	Këtiètei	longe illinc
Kudò	Iàšt	foris
Kádò	Përpòsh	subter
Pasandài	Përsiper	desuper
Gjëtk	Përpa.a	antea
Veccë	Pràpa	a retro
Atti	Pòšt	deorsum
Këtiè	Përpìè'j	sursum
Ku	C'untrëlja, carshi e contra	
Këtièi	Mhë rhëù	circum
Nkà, nkàha	Tutjiè etc.	procul

Avverbi di tempo.

Sot	Ñë ditièz	nudiustertius
Somenat	Kasñë-ditièz	nudiustertius
Sonte	Menat	cras
Simpiet	Dèi	perendie
Mosse		
Njemënd	Hè et	antiquo tempore
Nanni, anni, ni nunc	Viet	anno transacio
Diè	Mëè paar	antebac
Díemenat	I à. òina	nuper
Diembrëna beri vespere	Artipà òina	modo
Protopaar antiquitus	T.àš	jam
Sotepaar postbac	Mbiattë	confestim
Menattet mane	Pamettá papá	rursus demò
Njeernanni usqueadhibuc	Art'ò	illico
Jo mëè non amplius	Nj.žò	cito
Mbrëmanet vespere	Zitru	festine
Mot e mot diu		
Sà mot quamdiu	Njëhëre	propediem
Ileer e heer interdum	Pëstii.an	tandem

Caratteri e Grammatica della lingua albanese